



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la
Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Gruppo AQ dei Corsi di Studi di Lingue e Letterature Moderne (L11) Lingue e Letterature Moderne per i
Servizi Interculturali,
la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Verbale della riunione del 20 febbraio 2026

Il Gruppo AQ dei Corsi di Studi di Lingue e Letterature Moderne (L11) e Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM37-38) si è riunito in data **20 febbraio 2026** alle ore 10,00 in forma telematica asincrona utilizzando le caselle email istituzionali.

L'analisi dei dati è frutto del confronto tra i membri del Gruppo AQ, che hanno preventivamente ricevuto le schede e una bozza del presente verbale così da avere tempo sufficiente per la lettura e l'analisi dei punti all'Odg e che hanno a disposizione un'ampia finestra temporale per esprimere la propria valutazione. Sono presenti i proff. Riccardo Finocchi (Presidente), Ilaria Magnani, Roberto Gamberini, il dr. Gaetano Martini, responsabile della Segreteria didattica del Dipartimento S.U.S.S., il dott. Simone Di Vito e la dott.ssa Martina Rabbia, rappresentanti degli studenti.

Si discute il seguente ordine del giorno:

- 1 - Analisi e discussione della relazione CPDS 2025;
- 2 - Varie ed eventuali.

1 - Analisi e discussione della relazione CPDS 2025;

La Relazione della commissione paritetica docenti-studenti anno 2025 al paragrafo "Fonti documentali utilizzate per redigere la relazione" dichiara di basarsi sulle seguenti fonti:



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la
Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

1. Modello AVA 3 (<https://www.anvur.it/attivita/ava/accreditamento-periodico/modello-ava3/strumenti-di-supporto/>);
2. SUA-CdS;
3. Indicatori ANVUR e SMA;
4. Rapporto di Riesame ciclico;
5. Risultati della valutazione della didattica (questionari AlmaLaurea e GOMP) (<https://www.unicas.it/didattica/questionari-di-valutazione/>);
6. Verbali CCS, CdD, Incontri con le Parti Sociali;
7. Relazione NdV (<https://www.unicas.it/ateneo/nucleo-di-valutazione/relazioni/>);
8. Relazione CPDS (anno precedente - <https://www.unicas.it/didattica/commissioni-paritetiche-docenti-studenti/relazioni-annuali/>);
9. Relazione finale della CEV;
10. Linee guida per la consultazione con le parti sociali (https://www.unicas.it/media/xkygrzs1/off_lg_consultazione_parti_sociali.pdf);
11. Linee guida per il monitoraggio e il riesame dei corsi di studio (https://www.unicas.it/media/slnhyi1/cds_lg_monitoraggio_riesame.pdf);
12. Linee guida per la valutazione della didattica (https://www.unicas.it/media/c0zjvnfi/lg_valutazione_didattica_2024-2025.pdf);
13. Eventuali segnalazioni o suggerimenti raccolte dalla CPDS in incontri con studenti e docenti;
14. Sito web UNIVERSITALY;
15. Sito web del Dipartimento (<https://www.unicas.it/dsuss/>);
16. Sito web dei CdS.

La Relazione della commissione paritetica docenti-studenti dell'anno 2025 rileva nelle "Considerazioni preliminari trasversali ai corsi di studio" che «i Corsi di Studio del Dipartimento sono generalmente apprezzati dagli studenti con alti valori di soddisfazione percepita. Da migliorare, per alcuni CdS, gli aspetti relativi all'internazionalizzazione e all'occupabilità» (p. 10).

Relativamente al CdS in Lingue e Letterature Moderne (L-11) la CPDS mette in luce i seguenti tre punti di forze e di debolezza.

Punti di forza:

1. Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 20 CFU al I anno – iC15: nella L-11 è pari a 77,4% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 53,7% e la media Atenei NON telematici: 58,5%).
2. Percentuale di studenti che proseguono al II anno nello stesso corso di studio avendo acquisito almeno 40 CFU al I anno – iC16: nella L-11 è pari a 51,6% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 35,7% e la media Atenei NON telematici: 39,4%).
3. Percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS – iC25: nella L-11 è pari a 93,6% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 87% e la media Atenei NON telematici: 87,7%).

Punti di debolezza:

1. Percentuale dei docenti di ruolo che appartengono a SSD di base e caratterizzanti per corso di studio, di cui sono docenti di riferimento – iC08: nella L-11 è pari a 77,8% (cfr. la media Area



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la
Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

- Geografica NON telematici: 96,4% e la media Atenei NON telematici: 97,5%). – Parametro presente anche l'anno scorso.
2. Percentuale di laureati occupati a un anno dal Titolo (L) – laureati che dichiarano di svolgere un'attività lavorativa e regolamentata da un contratto, o di svolgere attività di formazione retribuita – iC06BIS: nella L-11 è pari a 14,6% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 31,4% e la media Atenei NON telematici: 30,6%).
 3. Ore di docenza erogata da docenti assunti a tempo indeterminato e ricercatori a tempo determinato di tipo A e B sul totale delle ore di docenza – iC19TER: nella L-11 è pari a 38,9% (cfr. la media Area Geografica NON telematici: 67,9% e la media Atenei NON telematici: 70,8%). – Parametro presente anche l'anno scorso.

Sulla scorta di quanto rilevato, la CPDS formula alcune proposte di intervento.

Relativamente al quadro A (Analisi e proposte su gestione e utilizzo dei questionari relativi alla soddisfazione degli studenti) il CPDS consiglia al CdS e alla Segreteria didattica, «di venire a capo della questione dei doppi questionari di valutazione della didattica (es. L-11 e/o L-11 R, etc.)».

Relativamente al quadro B (Analisi e proposte in merito a materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature, personale in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato) il CPDS consiglia al CdS e ai docenti del CdS, «di compilare i questionari sulla soddisfazione dei docenti».

Relativamente al quadro C (Analisi e proposte sul progetto formativo, sull'attività di orientamento e sulla validità dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi) il CPDS consiglia al CdS, CRI, DSUSS, «il monitoraggio di tutta una serie di problematiche relative all'accesso ai bandi Erasmus/Erasmus+».

Relativamente al quadro E (Analisi e proposte sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite nelle parti pubbliche della SUA-CdS e sul sito web dell'Ateneo) punto E2 (Le schede dei singoli insegnamenti sono complete ed effettivamente disponibili agli studenti? Si ritiene che le informazioni presenti siano nel complesso adeguate?) consiglia al CdS e a tutti i suoi docenti «di continuare a monitorare la completezza della compilazione delle schede docenti in tutte le loro parti» e per il punto E3 (Vi è coerenza tra i contenuti del sito web di Ateneo e quanto dichiarato nella SUA-CdS? L'Ateneo rende disponibili al pubblico le informazioni quantitative e qualitative del CdS, nell'ambito degli obblighi di trasparenza e al fine di consentire un'ampia consultazione delle parti interessate? Sono presenti informazioni sul CdS anche in lingua inglese? Si ritiene che le informazioni presenti sul sito web di Ateneo siano nel complesso adeguate?) «consiglia di integrare i contenuti del sito web di Ateneo e quanto dichiarato nella SUA-CdS con informazioni sul CdS anche in lingua inglese».

Per finire, in riferimento al quadro F (Ulteriori proposte di miglioramento), all'indirizzo di CdS, SA, CdA, Rettore, il CPDS ricorda «di seguire la questione relativa alla stipula di un contratto per una figura professionale analoga a CEL per le esigenze dei corsi di lingua russa»; all'indirizzo di Segreteria didattica, CdS, DSUSS che «facendo seguito ai colloqui intercorsi con i rappresentanti degli studenti, si consiglia di non sottovalutare il problema della carenza delle aule»; all'indirizzo di Segreteria didattica, CdS «consiglia inoltre di tener conto di una più equa distribuzione del carico didattico tra il I e il II semestre».



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la
Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

Per il quadro D (Analisi e proposte sulla completezza e sull'efficacia del Monitoraggio annuale e del Riesame ciclico), così come per i singoli punti non menzionati, il CPDS non formula alcuna proposta di intervento.

Relativamente al CdS in Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM-37/LM-38) la CPDS mette in luce i seguenti tre punti di forza e di debolezza.

Punti di forza:

1. Percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS.
2. Percentuale di laureati che si iscriverebbero di nuovo allo stesso corso di studio.
3. Capacità di attrarre anche laureati che provengono da famiglie dove nessuno dei due genitori è laureato.

Punti di debolezza:

1. Rapporto studenti regolari/docenti (professori a tempo indeterminato, ricercatori a tempo indeterminato, RTT).
2. Mancanza di lettori o contrattisti per alcune aree (es. lingua russa).
3. Percentuale di laureati occupati dopo il conseguimento del titolo.

Sulla scorta di quanto rilevato, la CPDS formula alcune proposte di intervento.

Relativamente al quadro B (Analisi e proposte in merito a materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature, personale in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato) la CPDS consiglia al CdS e alla segreteria didattica di «implementare ulteriormente il numero dei questionari compilati, sia da parte dei docenti che da parte degli studenti, chiarendo i motivi che hanno portato in certi casi all'esiguità del numero di compilazioni»; suggerisce inoltre «di attivarsi per risolvere il problema a causa del quale si generano, in alcuni casi, dei report sui questionari degli studenti che sono doppi (una volta relativi alla LM37-38, una volta relativi alla LM37-38R)».

Relativamente al quadro C (Analisi e proposte sul progetto formativo, sull'attività di orientamento e sulla validità dei metodi di accertamento delle conoscenze e abilità acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi), la CPDS consiglia al CdS e al CRI il «monitoraggio delle problematiche relative all'accesso ai bandi Erasmus».

Relativamente al quadro E (Analisi e proposte sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite nelle parti pubbliche della SUA-CdS e sul sito web dell'Ateneo) punto E2 (Le schede dei singoli insegnamenti sono complete ed effettivamente disponibili agli studenti? Si ritiene che le informazioni presenti siano nel complesso adeguate?) consiglia al CdS «di continuare a monitorare la completezza della compilazione delle schede docenti in tutte le loro parti» e per il quadro E (senza che venga indicato uno specifico quadro) rivolgendosi alla Segreteria Didattica e al CdS «suggerisce di completare l'inserimento delle informazioni in lingua inglese nel sito web del CdS».



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la
Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

Per finire, in riferimento al quadro F (Ulteriori proposte di miglioramento), all'indirizzo di CdS, CdD, NdV, segreteria didattica, il CPDS «suggerisce al CdS di portare avanti l'iter necessario a stipulare contratti con professori a contratto con mansioni di esercitatori per quel che riguarda l'insegnamento della russa, e più in generale a stimolare gli organi competenti affinché risolvano problemi strutturali quali la mancanza di personale e di aule in numero sufficiente allo svolgimento delle attività didattiche»; si invita inoltre «su suggerimento della rappresentante degli studenti, che segnala una non equa distribuzione degli insegnamenti tra primo e secondo semestre, a bilanciare maggiormente il carico didattico tra i due semestri».

Per i quadri A (Analisi e proposte su gestione e utilizzo dei questionari relativi alla soddisfazione degli studenti), D (Analisi e proposte sulla completezza e sull'efficacia del Monitoraggio annuale e del Riesame ciclico), così come per i singoli punti non menzionati, il CPDS non formula alcuna proposta di intervento.

2 - Varie ed eventuali

Non sono presenti varie ed eventuali.

Esaurita la discussione sugli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi nulla di ulteriore da deliberare, la riunione – tenutasi in forma telematica con le modalità precedentemente indicate – si conclude alle ore 17.00. Il presente verbale si intende approvato seduta stante.

Cassino, 20 febbraio 2026

Il Presidente,

Prof. Riccardo Finocchi



Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

RIUNIONE GRUPPO AQ

7 messaggi

Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 09:26

A: Ilaria MAGNANI <i.magnani@unicas.it>, Roberto GAMBERINI <r.gamberini@unicas.it>, Gaetano MARTINI <g.martini@unicas.it>, SIMONE DI VITO <0032706@studentmail.unicas.it>, MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>


Gentili componenti del gruppo AQ,
in allegato trovate il verbale della riunione di oggi del gruppo AQ da approvare (e per presa visione la relazione del CPDS 2025), con il seguente ordine del giorno:

- 1 - Analisi e discussione della relazione CPDS 2025;
- 2 - Varie ed eventuali.

Vi prego di prendere visione dei materiali allegati e di rispondere a questa email dichiarando di aver preso visione dell'ordine del giorno e dichiarandovi concordi o discordi con il contenuto del verbale (ed eventualmente indicando parti e contenuti da emendare).

La riunione si aprirà oggi 20/02/2026 alle ore 10.00 (anche se ricevete la email in anticipo) e si concluderà alle 20.00.

Grazie
Un saluto caro
Riccardo Finocchi

2 allegati **Verbale Gruppo AQ 20 02 2026.pdf**
209K **relazionecpds-2025-dipsuss.pdf**
1355K**Roberto GAMBERINI** <r.gamberini@unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 14:57

A: Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

Gentile presidente del gruppo AQ,
dichiaro di aver letto il verbale e gli allegati e lo approvo.
Cordiali saluti,
Roberto Gamberini

[Testo tra virgolette nascosto]

[Testo tra virgolette nascosto]

**Simone Di Vito** <0032706@studentmail.unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 15:02

A: Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

Cc: Ilaria MAGNANI <i.magnani@unicas.it>, Roberto GAMBERINI <r.gamberini@unicas.it>, Gaetano MARTINI <g.martini@unicas.it>, MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>

Salve a tutti,
Ho preso visione dell'ordine del giorno e sono d'accordo con il contenuto del verbale.
Simone Di Vito

Inviato da iPhone

Il giorno 20 feb 2026, alle ore 09:26, Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it> ha scritto:

[Testo tra virgolette nascosto]



<Verbale Gruppo AQ 20 02 2026.pdf>
<relazionecpds-2025-dipsuss.pdf>

Ilaria MAGNANI <i.magnani@unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 15:06

A: Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

Cc: Roberto GAMBERINI <r.gamberini@unicas.it>, Gaetano MARTINI <g.martini@unicas.it>, SIMONE DI VITO <0032706@studentmail.unicas.it>, MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>

Gentili Componenti del Gruppo AQ,
ho letto i materiali inviati in occasione della riunione odierna e concordo con i contenuti del verbale.
Cordiali saluti,
Ilaria Magnani

Ilaria Magnani
Prof. Associato di Lingua e Letterature ispano-americane
Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute
Via Sant'Angelo in Th. s.n.c.
Loc. Folcara
03043 Cassino (FR), Italy
Phone: 0039-0776.2993391

[Testo tra virgolette nascosto]

[Testo tra virgolette nascosto]



Gaetano MARTINI <g.martini@unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 15:13

A: Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

Cc: Ilaria MAGNANI <i.magnani@unicas.it>, Roberto GAMBERINI <r.gamberini@unicas.it>, SIMONE DI VITO <0032706@studentmail.unicas.it>, MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>

Gentile presidente, Gentili componenti del Gruppo AQ,
ho preso visione e analizzato il verbale con i suoi allegati e li approvo integralmente.

Cordiali saluti

Gaetano Martini

[Testo tra virgolette nascosto]

[Testo tra virgolette nascosto]



--

Dott. Gaetano Martini
Università degli studi di Cassino
Resp. Segreteria didattica Dipartimento S.U.S.S.
Op. management didattico

Durante la Fase2 (fino al 31 luglio 2020)

l'attività di ricevimento viene svolta in modalità telematica

via Google Meet previo appuntamento richiesto a mezzo e-mail

Lun.-Mart.-Merc.-Giov.-Ven. ore 08.30-10.00 e 15.00-16.00



MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 16:12

A: Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

Buongiorno, confermo di aver preso visione del verbale e di approvarne integralmente i contenuti.

[Testo tra virgolette nascosto]

[Testo tra virgolette nascosto]



Riccardo FINOCCHI <r.finocchi@unicas.it>

20 febbraio 2026 alle ore 16:58

A: MARTINA RABBIA <martina.rabbia@studentmail.unicas.it>, Gaetano MARTINI <g.martini@unicas.it>, SIMONE DI VITO <0032706@studentmail.unicas.it>, Ilaria MAGNANI <i.magnani@unicas.it>, Roberto GAMBERINI <r.gamberini@unicas.it>

Gentili componenti del gruppo AQ,
dopo aver ricevuto i vostri riscontri dichiaro conclusa la riunione.

Grazie
Saluti
Riccardo Finocchi

[Testo tra virgolette nascosto]